

FOR OFFICE USE ONLY

客戶姓名: _____

戶口號碼: _____

經紀編號: _____



YUS INTERNATIONAL BULLION LTD
余氏國際金銀業股份有限公司

BULLION INTERNET TRADING CLIENT AGREEMENT

網上貴金屬買賣客戶協議書

地址： 香港九龍九龍灣宏光道 1 號億京中心 B 座 21 樓 A 室
香港專線： (852) 3748 8488
中國免費專線： 4001 200812
24 小時語音互動專線： (852) 3748 8489
傳真： (852) 3748 8499
電郵： cs@99gold.com.hk
網址： <http://www.99gold.com.hk>

風險披露聲明

本項簡要聲明並不披露關於貴金屬（包括黃金及白銀）（統稱為「金銀」）的所有風險及其它重要方面。鑒於有關風險，客戶在開始進行此類交易之前，應該瞭解有關交易性質和客戶所面臨的風險程度，貴金屬交易並不適於普羅大眾。客戶必須根據客戶的投資經驗、目的、財力和承受風險能力等相關情形仔細考慮這類交易是否適合客戶本人。客戶在開戶及開始交易前應該諮詢法律及其它專業意見。

貴金屬交易

1 槓桿式效應

貴金屬交易帶有很高的風險。相對於的貴金屬價格而言，初始保證金的金額可能比較小的，這樣交易就被槓桿化了。即使市場上出現比較小的變動也會對客戶已經或將要存入的資金產生相對大的影響：這對客戶也許有利也有不利。客戶可能會為了保持客戶的頭寸而在客戶存入本公司的初始保證金及任何追加資金上承受損失。如果市場變動對客戶不利或者保證金水準提高了，客戶有可能不能及時追加保證金來維持客戶的頭寸而在虧損的情況下被清盤，客戶將必須對由此造成的虧損負責。

2 減少風險的指令

損失限制在特定金額的指令（例如「止損限價」指令）有可能並不見效或無法執行。如果訂單是停損限價單，無法保證訂單能以限價執行或會執行。此外，一些使用頭寸合併的策略，例如差價或同價對敲或許與單做「長倉」或「短倉」存在有相同的風險。

其他貴金屬交易的額外風險

3 貴金屬交易的條件與條款

客戶必須清楚理解買賣貴金屬的條件與條款及其義務。

4 交易設施

大部分電子交易的設施是由以電腦為基礎的系統來支援處理交易指令傳遞、執行、配對、登記和交易結算的。該類系統易受到臨時故障的影響。客戶收回某些損失的能力可能受制於系統提供者、市場、清算所等的有限度責任。這些有限度責任可能是各有不同的。

5 電子交易

通過電子交易系統進行的交易，在傳送和接收客戶指示或其他資料時可能出現延誤，在執行客戶指令時亦可能出現延誤或以有別於客戶所發出指示之價格執行其指示，通訊設施亦可能出現故障或傳輸中斷。客戶將面臨該系統帶來的相關風險，包括硬體和軟體的故障。系統

故障可能造成客戶的訂單難以按照客戶的指示執行，甚至根本不能執行。因此，客戶承認並接受，由於無法預計的通訊阻塞或其他原因，電子傳送不一定是一種可靠之通訊方法，客戶須承擔因通訊誤解、錯誤及其一切相關的風險。

6 交易所場外交易

在某些司法管轄區，且僅在限定的情形下，公司可被允許進行場外交易，為客戶進行交易的公司可能是客戶的交易對手。余氏國際金銀業股份有限公司有權拒絕接受或保證任何訂單。所以平倉、評估價值、確定公平價格或評估風險可能很困難或不可能。鑒於這些原因，這類交易可能涉及更大的風險。場外交易可能受到較少的監管或受管於不同的監管體系。客戶在開始交易之前，應該清楚瞭解適用的規定和相關風險。

7 在其他司法管轄區的交易

在其他司法管轄區市場（包括正式連接到本地市場的市場）進行的交易可能使客戶面臨其他風險。在那些市場的規定下，投資者受到的保障可能不同或甚至會減低對投資者的保障。在開始交易前客戶應該詢問任何與客戶交易有關的規定，並瞭解本身所在地及其他司法管轄區可得到的補償。

8 交易佣金與其他收費

客戶在開始交易之前，應該瞭解清楚客戶將支付的所有佣金、費用及其它收費。這些收費將會影響客戶可能的盈利或增加客戶的損失。

9 暫停或限制交易與定價的關係

市場狀況以及/或某些市場的運作條例（例如由於停市造成的任何貴金屬暫停交易），有可能增加客戶損失的風險，因為完成交易或平倉等交易指令有機會已經變得很困難或不可能。此外，相關資產與貴金屬的正常價格關係可能不存在，缺乏相關資產的參考價格，因此很難評估或確定「公平」價格。

10 存放的現金與財物

客戶必須熟悉各種有關客戶為進行當地或外地交易存放的金錢與財物有哪些保障，特別是在公司資不抵債或破產的時候。客戶可收回現金與財物的程度，是受制於特定法例或當地的規則。在有些司法管轄區，當清償出現虧空時，特地標明為客戶所有的財物將與現金一起被按比例的加以分配。

客戶告鑒

本協議具有法律約束力，請仔細審閱。

本法律合約乃由余氏國際金銀業股份有限公司（下稱「余氏國際金銀」）；一家在香港特別行政區法律下成立的有限公司，其後繼人或轉讓人，與本文檔的合同方共同訂立（下稱「客戶」）。

關於在余氏國際金銀開立帳戶以便通過貴金屬場外 OTC 市場從事投機及或購買、及或賣出現貨貴金屬（下總稱“OTCGOLD”），客戶確認已瞭解下述有關槓桿 OTCGOLD 交易的因素，以及提供給客戶的風險披露聲明。

- 1 OTCGOLD 交易僅適合專業機構或投資經驗豐富的人士，其財政狀況可以承受也許遠過保證金或存款金價值的損失。
- 2 OTCGOLD 的業務並不需公開喊價。雖然許多場所交易都以電腦為基礎的系統提供報價和實際價格，但這兩價格可能會因為市場不流動性而有所偏差。許多電子交易設施是由以電腦為基礎的系統來支援進行交易下單、執行、配對的，它們易受到臨時系統故障的影響。客戶收回某些損失的能力可能受限於系統提供者、銀行及／或其他金融機構設定的責任限度，此限度可能各有不同。
- 3 在 OTCGOLD 市場上，公司不僅於進行交易所場外交易。為客戶進行交易的公司余氏國際金銀可能是客戶交易的對手。有可能（在這種情況下）平倉，評定價值，確定公平價值或評估風險暴露會很困難或不可能。鑒於這些原因，這類交易可能涉及更大的風險。場外交易可能受到較少的監管或受管於不同的監管體系。在開始交易之前，客戶應該瞭解適用的規定和伴隨的風險。
- 4 客戶確認購買或賣出貴金屬包括進行交割，每次現貨交易也進帳到客戶的帳戶。
- 5 余氏國際金銀的保證金政策，以及執行交易的機構/清算所的政策可能要求客戶提供追加資金以便維持其保證金帳戶，客戶有義務滿足這類保證金要求。否則將可能帶來頭寸的清盤及相應的損失。余氏國際金銀還保留拒絕接受定單的權利或提供市場對沖。
- 6 無人能保證客戶的交易對手的信譽。余氏國際金銀將盡力只與有良好聲譽的機構和清算所進行交易。此外，有可能出現這樣的情況，即交易流動性的降低造成貴金屬交易停止，從而妨礙平清不利的頭寸，由此可能帶來相當的財政損失。
- 7 如果客戶在任何電子市場從事交易，客戶將面臨與該電

子交易系統相關的風險，包括硬體或軟體的故障。系統故障可能造成客戶的訂單難以按照其指示執行或根本不能執行。

免責條款：

A. 互聯網故障

互聯網的運作不在余氏國際金銀控制範圍之內，因此不能確保通過互聯網的接收和發放的信號，客戶電子設備的結構或連接的可靠性，余氏國際金銀絕不對互聯網上交易中出現的通訊故障、錯誤或延遲負責。

B. 市場風險和網上交易

貴金屬交易涉及相當大的風險，其並非對每個人都適合。請參照客戶合約書瞭解風險的詳細介紹。不論網上交易多麼方便或有效率，它並不降低貴金屬交易的風險。

C. 密碼保護

客戶必須將密碼保密，確保沒有第三方取用其交易設施。客戶同意對所有經電郵或電子交易平台傳送來的指示和對所有經由電郵、電子交易平台、電話或書面向余氏國際金銀發出的指示確實負責，即使是由第三方發出，這些指示已和客戶密碼或客戶簽名和帳戶號碼認證，根據余氏國際金銀的判斷相信這是客戶表面授權。余氏國際金銀並沒有責任對這個表面許可權作進一步查詢，也沒有責任因為依據這些表面許可權所採取的或不採取的行動所造成之後果負責。客戶須對密碼的保密性、安全性及其使用獨自承擔責任。

D. 報價錯誤

當某些報價或成交價錯誤發生時，余氏國際金銀將不為此錯誤所導致的帳戶餘額錯誤負責。這些錯誤包括但不限於：交易員的錯誤報價、非國際市場價之報價，或是任何報價錯誤（例如：硬體，軟體或網路之問題，或是第三者所提供之錯誤資料）。余氏國際金銀不需為錯誤所導致的帳戶餘額負責。下單時需預留足夠的時間執行訂單和系統計算所需保證金的時間。訂單的執行價格或訂單設定和市場價格過於接近的話，可能會觸發其他訂單（不論是那種訂單類型）或發出保證金提示。余氏國際金銀不會對由於系統沒有足夠時間執行訂單或進行運算所產生的保證金提示、帳戶結餘或帳戶倉位負責。上文不得視作內容盡列，一旦發生報價或執行錯誤，余氏國際金銀保留作任何更正或調整的權力，任何有關報價與成交錯誤之爭執只能由余氏國際金銀完全自主決定解決。若因此帶來任何損失、損害或責任，客戶同意予以賠償使余

氏國際金銀不受損害。

E. 套戩

互聯網、連線延誤、報價上的誤差或報價系統的漏洞有時會造成在余氏國際金銀交易平台上的報價無法準確地反映實時市場價格。「套戩」及「剝頭皮」及「切匯」，或因網路連接的延誤而利用差價獲利的行為，並不能存在於客戶直接向莊家進行買賣的場外交易市場中。余氏國際金銀不容許客戶在本公司的交易平台上進行此等套戩行為。任何客戶利用潛在「套戩」及「剝頭皮」及「切匯」機會所從事的價格交易可能會被取消。余氏國際金銀保留權利對涉及上述交易的帳戶進行必要的修正和調整。余氏國際金銀可依據絕對酌情權，要求交易員進行干預或核准所有下單以及或終止有關客戶的帳戶，而不需事先通知客戶。對「套戩」及「剝頭皮」及「切匯」或操控價格而產生的糾紛，余氏國際金銀將依據絕對酌情權進行解決。余氏國際金銀保留凍結客戶提款的權利直至能夠完全解決上述的問題為止。於此陳述的任何行動或決議將不會損害或放棄令余氏國際金銀對客戶和其僱員擁有之任何權力或賠償。

F. 價格、訂單執行及平台操控

余氏國際金銀嚴禁以任何形式對其價格、執行及平台進行操控。若余氏國際金銀懷疑任何帳戶從事操控，余氏國際金銀保留對帳戶進行調查及覆核的權利，並從涉嫌帳戶中扣除由相關活動所賺取的盈利款項。余氏國際金銀保留對相關帳戶進行必要更正或調整的權利。對於涉嫌從事操控的帳戶，余氏國際金銀可全權酌情決定，要求交易員進行干預、對下單進行核准以及或終止有關客戶的帳戶。對於由套戩以及或操控所產生的任何糾紛，由余氏國際金銀完全自主決定。余氏國際金銀可酌情決定向任何相關監管機構或執法機構報告有關事件。此處所陳述的任何行動或決議並不免除或損害余氏國際金銀對客戶和其職員擁有之權利或賠償，所有均為明確保留的權利或賠償。

G. 破產披露

客戶跟余氏國際金銀進行的交易並不是在交易所進行。一旦余氏國際金銀破產，客戶向余氏國際金銀追回有關存入資金或在交易賺取的利益，可能不會得到優先償還權。沒有優先償還權，客戶就是無抵押債權人，會在償付那些優先索償後才跟其他債權人獲得補償。

8 如果任何非余氏國際金銀僱員（下稱「第三方」）向客戶

提供任何關於貴金屬的資訊或建議，余氏國際金銀不能控制或擔保其關於貴金屬的準確性和完整性，余氏國際金銀將決不對客戶因使用該資訊或建議帶來的損失負責。

- 9 如果客戶將交易授權或對其帳戶的管理交予第三者（下稱「代理人」），不論是以自主權或非自主權的方式，余氏國際金銀將絕不對客戶作出的選擇負責或對此作出任何推薦。余氏國際金銀不對有關交易代理人作出任何聲明或保證；余氏國際金銀不對因為交易代理人的行為而對客戶產生的損失負責；余氏國際金銀不對交易代理人的運作方式作出任何隱含或直接的支持或批准。如果客戶授權客戶代理人管理其帳戶，客戶自己承擔風險。
- 10 客戶應完全遵守當地有關法例，包括為遵守該等地區或司法管轄權區內須遵守之任何其他手續而取得政府或其他方面之同意，以及因為使用本平台進行交易而需要支付當地任何雙關稅項、關稅及其他金額。客戶在本平台進行交易，將被視為該客戶向余氏國際金銀聲明及保證已遵守當地法律及規定。倘客戶對情況有疑問，務請向專業顧問查詢。
- 11 所有客戶必須意識到任何回報是非保證的。此外，余氏國際金銀不對任何余氏國際金銀、其僱員及/或關聯人作出的指稱或保證負責。

代理人披露

余氏國際金銀並不監管代理人的活動，不對代理人作出的任何聲明承擔責任。如發現其代理人進行任何違規活動，余氏國際金銀會向該代理人提出警告，嚴重違規者更會被終止合約。余氏國際金銀和代理人相互完全獨立。余氏國際金銀和代理人直接的協議並不建立合資企業或合夥企業關係。代理人不是余氏國際金銀的代辦人或職員，亦無權代表余氏國際金銀進行交涉或採取任何其他行為：

- 1 客戶瞭解並同意如果客戶在余氏國際金銀的帳戶是由代理人引薦而來，代理人可以訪問客戶的個人資料及其他有關客戶在余氏國際金銀帳戶交易活動的資料。客戶瞭解並同意，如果客戶在余氏國際金銀的帳戶是經代理人引薦而來，則代理人將有權進入客戶的余氏國際金銀帳戶，但代理人不得以客戶的余氏國際金銀帳戶從事交易，除非客戶通過授權協定授權代理人代表客戶交易。
- 2 客戶理解並確認余氏國際金銀可能對代理人引薦客戶給予報酬，此類報酬可能按照每筆交易或其他方式給予。這個給予代理人的報酬可能需要擴大給客戶的點差，即一個比余氏國際金銀提供的一般正常價差為高的漲價。此外，客戶有權獲準確地告知此報酬的詳細內容。
- 3 客戶理解經由代理人或第三方處理的客戶資金，只要不在余氏國際金銀的管理、保管或控制範圍，余氏國際金銀均不承擔任何責任。
- 4 因為貴金屬交易的風險因素很高，只有真正的「風險」資金可以用於這類交易。如果客戶並無盈餘資金可供損失，客戶不應在貴金屬市場上交易。
- 5 客戶確認余氏國際金銀及與其相關的任何人未就客戶帳戶未來的盈虧作出任何許諾。客戶明白貴金屬交易有很大風險，以及很多投資者在貴金屬交易損失了交易的金錢。
- 6 客戶理解代理人或很多出售交易系統，課程、程式、研究或建議的第三者不受政府機構監管。
- 7 如若客戶以前被告知或相信使用任何第三者的交易系統，課程、程式、或由代理人或其他第三者提供的研究或建議會帶來交易盈利，客戶在此確認，同意和理解貴金屬交易，包括通過任何第三者的交易系統、程式、或由代理人或其他第三者提供的研究或建議進行的交易涉及很大的損失風險。此外，客戶在此確認，同意和理解貴金屬交易，包括通過任何第三者的交易系統、課程、程式、或由代理人或其他第三者提供的研究或建議進行

的交易並不一定帶來盈利，避免風險或限制風險。

- 8 如果代理人或其他任何第三者向客戶提供貴金屬交易的資訊或建議，余氏國際金銀絕不對客戶使用該資訊或建議帶來的損失負責。
- 9 余氏國際金銀會在新客戶開立帳戶時提供風險披露資訊，客戶必須仔細閱讀這些資訊，不得倚賴任何源出別處的相反意向資訊。客戶在本平台進行交易將被視為已閱讀及理解余氏國際金銀的風險聲明。
- 10 對於客戶已經或將會從代理人或其他任何非余氏國際金銀僱員外獲得的資訊或建議，余氏國際金銀不能控制，也不支持或擔保其關於貴金屬交易的準確性或完備性。
- 11 余氏國際金銀不支援或擔保代理人所提供之服務。由於代理人不是余氏國際金銀的代辦人或職員，所以客戶有責任在享用其服務前應驗證、嚴格評估該代理人。

客戶協議

余氏國際金銀同意客戶開持一個或多個帳戶，並可能通過或透過客戶的余氏國際金銀帳戶向客戶提供有關買賣 OTCGOLD（如上文客戶告鑒裏所界定）。

1 條款與標題

「余氏國際金銀」一詞包括余氏國際金銀有限公司，其分部，繼承人和轉讓人。「客戶」一詞系指訂立本協議的一方（或多方）。「協議書」一詞包括所有客戶在任何時候為維持其余氏國際金銀帳戶而訂立的其他協議或給予的授權。本協議的段落標題系為查考便利而加入的。並不限制或影響段落條文的應用與意義。

2 約束效力

本協議（包括風險披露聲明、客戶告鑒、客戶協議以及開戶申請）將持續有效，並涵蓋客戶任何時候在余氏國際金銀開立或重新開立的所有帳戶，不論任何余氏國際金銀或其他繼承人、轉讓人或關聯機構的人事變動。如果發生合併、兼併或其他變動，本協議（包括任何授權）將適應余氏國際金銀或其他繼承人或轉讓人的利益，並對客戶及其/或其遺產繼承人、委託人、管理人、法定代表、繼承人和轉讓人具有約束力。客戶在此批准本協議日之前與余氏國際金銀發生的所有交易，並同意客戶與此交易有關的權利或義務受本協議條款的管轄。

3 協議接受

僅當余氏國際金銀確認及批核後，本協議方可被視作已為余氏國際金銀所接受或成為客戶與余氏國際金銀之間具有約束力的合同。

4 高風險投資

除這項協議所載標準披露外，客戶應注意以保證金為基礎的貴金屬交易是金融市場上最高風險的投資工具之一，且僅適合於有豐富經驗的專業投資者和機構。在余氏國際金銀開立的帳戶允許客戶以很高的槓桿比例（可高達客戶帳戶資產的 100 倍，槓桿比例可由余氏國際金銀不時修改或者按照其他適用的規例）進行貴金屬交易。客戶在開戶或進行貴金屬交易之前應仔細地考慮其可承受之風險，並明白在貴金屬交易進行投機的資金是屬於風險資本金。客戶保證及聲明即使在貴金屬交易中出現嚴重虧損也不會對其現在/未來的生活方式及財政狀況帶來任何影響。

若客戶過往未曾投資於高風險的投資工具，客戶需要在正式買賣之前了解和學習貴金屬交易相關知識，並諮詢

有關專業意見。客戶需要認識到貴金屬交易涉及潛在的利潤與損失，若市況不利，損失可能超過初始保證金之金額。在交易貴金屬時客戶必須確認其投資於貴金屬交易的資金是純風險資本金，這些資金的損失並不會對其現在/未來的生活方式及財政狀況帶來任何影響。

5 風險確認

客戶確認投資於槓桿或槓桿的交易是投機性，並涉及相當高之風險，只適合於能夠承擔超過其保證金存款損失風險的人士。客戶理解由於 OTCGOLD 交易通常要求的保證金較低，因此槓桿比例相對較大，以致 OTCGOLD 的價格變動可能帶來相當大的損失，該損失可能超過客戶的投資和保證金存款。客戶須在開戶或進行交易之前，應該清楚瞭解有關交易特性和風險程度，保證其願意並能夠在財務上或其他方面承擔 OTCGOLD 交易所帶來的所有風險，客戶同意不就因遵循余氏國際金銀或其僱員或代表作出的交易推薦，或建議而造成的交易損失追究余氏國際金銀的責任。客戶認識到 OTCGOLD 交易是沒有任何保本或盈利的保證。客戶承認其未從余氏國際金銀，或其任何僱員、代表、代理經紀人，或其他客戶與之打交道以進行余氏國際金銀交易的實體之處獲得這類保證，並且未根據任何上述保證簽訂本協議。

6 匯率價格變動風險

如果客戶指示余氏國際金銀簽訂某項貨幣交易：

- A. 任何由於匯率價格變動帶來的盈利或損失將完全由客戶承擔；
- B. 所有最初或後繼保證金存款將以美元計算，金額由余氏國際金銀獨立行使酌情權確定；
- C. 余氏國際金銀被授權按在當時貴金屬市場通行價格基礎之上由其獨立行使酌情權確定的價格將客戶帳戶的資金換出或換入貴金屬作追加保證金。
- D. 客戶同意余氏國際金銀按其全權決定之形式及時間對貨幣作出任何兌換，以實行其根據本協議而採取之任何行動或步驟。

7 客戶聲明與保證

客戶聲明與保證：

- A. 頭腦健全、到達法定年齡，具有法律能力；
- B. 只有帳戶持有人/ 客戶本人享有其帳戶之利益；
- C. 不論此後任何相反的裁決，除了(1)所述，客戶有足夠投資經驗、承受風險及財政上的能力以進行 OTCGOLD 交易；
- D. 客戶目前不受僱於任何交易所、任何交易所持有絕大部分資本的公司、任何交易所的成員及或任何在交易

所註冊的公司、任何銀行、信託機構或保險公司，若客戶受僱於上述公司，客戶必須立即以書面形式通知余氏國際金銀；

- E. 客戶提供的資訊（至本日期止）皆為真實、準確和完整。若任何訊息變化，客戶有責任迅速通知余氏國際金銀；
- F. 完全遵守當地有關法例，包括為遵守該等地區或司法管轄區內須遵守之任何其他手續以取得政府或其他方面之同意，以及因為使用本平台進行交易而需要支付當地任何相關稅項、關稅及其他金額。客戶在本平台進行交易，將被視為該客戶向余氏國際金銀聲明及保證已遵守當地法律及規定。倘若客戶對情況有疑問，客戶必須尋找專業之法律意見；
- G. 不會進行任何以「套戥」或「剝頭皮」或「切匯」為目標的活動。

8 交易授權

余氏國際金銀可以與客戶部分或全部的買賣指令進行對盤及/或下達市場。余氏國際金銀獲授權按照客戶的口頭、書面或電腦指令向對手方如銀行、機構或資深參與者為客戶帳戶進行 OTCGOLD 買或賣。除非客戶以書面形式作出反對，否則余氏國際金銀獲授權跟余氏國際金銀認為適合之對手方如銀行、金融機構或資深參與者執行所有訂單。余氏國際金銀有權依據所有從客戶收到的口頭或書面上的通信或指示，包括客戶的高級職員、合夥人、法定負責人（授權人），只要余氏國際金銀沒有收到客戶通知授權人並沒有獲得授權。

客戶授權余氏國際金銀依據和執行似是從授權人所得來的任何指示、授權或資訊。所得來的方法包括通過電子方式傳送或獲得客戶批准的傳真檔。因此客戶同意 (i) 余氏國際金銀獲授權執行指示，並且不需諮詢有關指示的有效性而把指示當作是授權人發出的書面指令； (ii) 在任何情況下，余氏國際金銀不需核實指示的有效性或任何個別情況的簽名； (iii) 在余氏國際金銀秉誠行事和沒有疏忽的情況下，客戶將承擔所有由任何代表人、僱員、或代理人發出未經批准指示的風險，客戶將為任何損失、費用、佣金、損毀、經費、索賠、訴訟或要求負責，並保證不向余氏國際金銀追究責任或要求賠償，以及余氏國際金銀不會因上述情況引致損失，包括任何有關或產生自余氏國際金銀的實際行動、延遲行動或拒絕採取行動、由客戶提供給余氏國際金銀的任何指示或資料，包括由客戶的員工、代理人或代表發出的不當、未經授權或欺詐指示，即使指示是沒有獲得客戶授權。

余氏國際金銀有權訂定限制客戶每次下單的總數。余氏國際金銀有權限制客戶獲得或持有的頭寸的金額及/或總數。余氏國際金銀將努力按照客戶電腦或錄音電話的指示執行其選擇接受的定單。余氏國際金銀有權拒絕接受任何定單或保證市場對沖。但是，余氏國際金銀將不負責任何余氏國際金銀不可直接或間接控制的事件、行為或不行為造成的損失或損害，這種情況包括但不限於任何由於傳輸或通訊設施故障造成的定單或資訊傳輸的延遲或不準確帶來的損失或損害。

9 政府、對手機構及銀行間系統規條

所有本協議下的交易均受轄於執行交易的對手機構或其他銀行間市場（及其清算組織，如適用）的憲章、細則、條例、規定、習慣、用法、裁決和解釋，並執行所有適用的香港法律。如果此後通過的任何法令，或任何政府機構通過的任何條規，對余氏國際金銀產生約束力，影響或衝突到本協議的任何條款，受到影響的條款將視作被有關法令、條規變更或替代，而其他條款及變更後的條款將繼續完全有效。客戶承認本協議下的所有交易受轄於前述監管要求。

10 交叉交易的同意

客戶在此承認並同意下述情況有可能出現，即與余氏國際金銀相關的某一營業人員、董事、關聯機構、關聯人、僱員、銀行或銀行僱員、交易商及余氏國際金銀本身可能是客戶帳戶所進行的交易的對手經紀人或委託人。客戶在此同意進行上述交易，僅有的限制是有關執行買賣定單的銀行、機構、交易所或交易委員會的任何可能的條例或規定，或其他監管機構任何可能的限制與條件。

11 帳戶清償與欠款償付

如發生下列情形：

- A. 客戶死亡或司法宣定無能力；
- B. 客戶申請破產，或選派託管人，或客戶自動地或被動地進行任何破產或類似的訴訟；
- C. 扣押客戶在余氏國際金銀開持的任何帳戶；
- D. 保證金不足，或余氏國際金銀確定任何用於保護客戶某個或多個帳戶的擔保品不足以擔保該帳戶，不論當時的市場報價如何；
- E. 客戶未能向余氏國際金銀提供任何根據本協定要求的資訊；
- F. 任何其他余氏國際金銀應當採取保護措施的情況或變化；

余氏國際金銀有全權酌情決定採取以下某種或多種行動：(1) 用余氏國際金銀代為客戶保存或控制的資金或

財產來抵償客戶直接或因提供擔保而對余氏國際金銀負有的債務；(2) 買賣任何為客戶持有的貴金屬頭寸；(3) 取消任何或所有未完成定單，或其他任何以客戶名義作出的承諾。採取任何上述行動可能並不以下列為條件：即要求提供保證金或追加保證金，或事先將買賣決定通知客戶、客戶的個人代表、繼承人、委託人或轉讓人等、且不論涉及的所有權利是否為客戶獨有或與他人合有。在清平客戶的多頭或空頭頭寸，以便建立余氏國際金銀判斷認為有益於保護或降低客戶已有的頭寸的差價或同價對敲。根據余氏國際金銀的判斷及酌情權，在此所述的買賣行為可以通過任何銀行間或其他經常進行業務的交易市場進行，或公開拍賣私下出售，余氏國際金銀可以購買全部或部分而不受贖回權的限制。一經余氏國際金銀要求，客戶將在任何時候對其帳戶的欠款負責，且當其帳戶被余氏國際金銀或其自己全部或部分平倉之時、在任何時候均對其剩餘欠款負責。如果根據本授權進行的平倉所實現的資金不足以支付客戶向余氏國際金銀所欠的債務，一經要求，客戶將立即支付欠款、所有未償還債務、以及相應利息（計算方式如下：當時余氏國際金銀主要銀行優惠利率再加 3% 或法律規定的最高利率，選擇較低的一項），以及所有托收費用，包括律師費、證人費、差旅費等。如果余氏國際金銀因為客戶的帳戶支付了除托收欠款費用以外的其他費用，客戶亦同意支付該類費用。為免生疑問，余氏國際金銀可完全自主決定合併客戶名下戶口，把盈餘抵銷帳戶之間的借方差額。

12 余氏國際金銀的責任

余氏國際金銀將不負責因傳輸或通訊設施故障、電力短路或任何其他余氏國際金銀所不能控制或預計的原因帶來的指令傳輸的延遲。余氏國際金銀將僅對直接因為余氏國際金銀的過失、蓄意過錯或欺詐造成的行為負責。由余氏國際金銀按本協議僱用的任何代理人或其他參與人的過失所引起的損失，余氏國際金銀將不負責。

13 保證金存款和提款安排

客戶須向余氏國際金銀提供並維持由余氏國際金銀所不時訂定的保證金金額。這一保證金金額既可能比對手機構要求高也可能低。余氏國際金銀可能在任何時候改變保證金要求。客戶同意當余氏國際金銀作出要求立即電匯入追補資金，並迅速以余氏國際金銀所要求的轉款方式滿足所有保證金要求，而任何匯款及轉款過程涉及的費用，包括銀行手續費、匯率差價及所有有關費用均由客戶負責。客戶在完全理解余氏國際金銀需要時間去處

理有關客戶之存款，客戶很可能不可以即時使用剛存入的保證金作為新頭寸的按金，更可能不可以作為追加保證金，客戶同意承擔一切由於未能及時滿足追加保證金要求而面臨強制平倉之損失，其損失可以超過客戶最初投入的初始保證金。余氏國際金銀可能在任何時候根據本協議的規定清算客戶的帳戶，即使余氏國際金銀不行使該項權利，並不代表其放棄了該權利。任何余氏國際金銀過去的保證金要求均不妨礙余氏國際金銀不需通知而提高上述保證金要求。

客戶有權隨時通知余氏國際金銀提取指定的可用現金結餘，客戶同意任何匯款及轉款過程涉及的費用，包括銀行手續費、匯率差價及所有有關費用均由客戶負責。客戶完全理解余氏國際金銀需要時間去處理有關客戶之提款，客戶很可能不可以即時收到所提取的金額。客戶同意不追究余氏國際金銀一切由於未能及時滿足自身提款要求所引起的責任。客戶確認一旦下達提款要求，余氏國際金銀將即時從客戶帳戶結餘扣除該款額。

14 聯名帳戶

如超過一個自然人作為客戶執行本協議，這些自然人同意共同及個別承擔本協議的責任。

開立聯名帳戶，每一帳戶持有人必須在身份證明文件副本上簽署，該簽名樣本會用作核對之用。另外，提款、更改資料或結束帳戶必須填寫由余氏國際金銀提供的表格，並由各帳戶持有人簽署及交回有關表格。

聯名帳戶由超過一位帳戶持有人持有（下稱「聯名帳戶持有人」）：

- A. 在本協議下的責任及義務將被視為共同和個別全責承擔，而任何有關客戶之稱謂，將應用於每一位聯名帳戶持有人；
- B. 確認有權獨立就本協議處理帳戶，包括但不限於執行交易並收取所有有關帳戶的信函和文件；
- C. 有權代表帳戶收取或提取或存入款項；
- D. 執行有關帳戶的協議及與余氏國際金銀全權進行交易。余氏國際金銀有權要求帳戶各方將帳戶的事宜採取聯合行動。余氏國際金銀就有關帳戶所有未償債務擁有對各聯名帳戶持有人個人或共同帳戶的權益的追索及控制權。如果一方或多方共同帳戶所有人死亡，應以書面形式通知余氏國際金銀並出示死亡證明。所有截至通知日的費用將從帳戶中扣除。每一共同帳戶所有人假定擁有平等份額。

15 費用

客戶將支付因余氏國際金銀所提供的服務產生的代理人

費用、佣金和特別服務或其他所有費用（包括但不限於溢價和折價，報表費，閒置帳戶費，指令取消費，轉帳費和其他費用），收費（包括但不限於由銀行間機構、銀行、合約市場或其他監管或自律組織收取的費用）。余氏國際金銀可能不經通知收取佣金、費用及/或收費。客戶同意向余氏國際金銀支付其欠交款項的利息（計算方式如下：以當時余氏國際金銀主要銀行優惠利率再加 3%計或法律規定的最高利率，選擇較低的一項）。所有這些費用將在發生時，或在余氏國際金銀完全自主決定下由客戶支付。客戶在授權余氏國際金銀從其帳戶中扣留上述費用。客戶同意在其指示余氏國際金銀將其帳戶的未平倉頭寸、資金，及/或財產轉向其他機構時支付由余氏國際金銀確定的轉帳費。余氏國際金銀確認所有向客戶報出的價格不包括溢價與折價。

視乎交易的貴金屬合約向客戶收取溢金或給與折扣，包括買入或賣出，溢金或折扣會定期調整，建議客戶閱覽網上的修訂。

客戶同意就政府對所有交易或交易活動產生的利益所徵收的稅項和費用作出個人負責。客戶亦同意到期時直接從客戶的戶口扣起或扣除這些稅項或費用。

16 報表與確認

訂單的確認報告和客戶的帳戶報表將被視作正確、終結性並對客戶具有約束力，除非客戶在收到余氏國際金銀平台或其他方式送達報告一日之內立即作出反對並以書面形式確認。保證金催促將是終結性並有約束力的，除非立即以書面形式作出反對。作為郵寄交易確認的代替，余氏國際金銀將向客戶提供互聯網上登入以便隨時查閱其帳戶。客戶的書面反對應寄往余氏國際金銀網頁上最新提供的辦事處位址，位址或會不時有所變更，請要求回郵收據。如未反對，則余氏國際金銀或其代理人在客戶收到上述報告之前採取的所有行動將被視作已被批准。客戶未收到交易確認將並不解除其作出上述反對的義務。請參考「同意透過電子傳輸交易確認及帳單」。

17 同意透過電子傳輸交易確認及帳單

客戶在此同意，作為郵寄和電子郵件的替代，客戶的帳戶資訊與交易確認可經由余氏國際金銀平台提供 - 客戶將通過余氏國際金銀的平台登入帳戶查閱其帳戶資訊。余氏國際金銀將公佈客戶的所有帳戶活動，客戶將可以獲得每日、每月及年度的帳戶活動報告，以及每項已執行的交易的報告往客戶每一筆交易完成不超過 24 小時以內，更新的帳戶資訊即可獲得，在客戶的網上帳戶公佈其帳戶資訊將被視作遞交了交易確認和對帳單。任何時

候，帳戶資訊將包括帶有票號的交易確認，買賣價格，使用的保證金，可進行保證金交易的數額，盈虧報告，以及所有頭寸和未完成下單指令，客戶可以在任何時候以書面方式通知余氏國際金銀終止本項同意。

18 通訊聯絡

報告、報表，通知及其它通訊可能送達至客戶的電子郵件、申請表上的位址或客戶不時以書面方式向余氏國際金銀指定的其他位址。所有如此送出的通訊聯絡，不論是郵寄、電報或其他方式，一旦投入有關郵政機構，或經發送機構收受，即被認定已由余氏國際金銀傳出，且被認定已送達客戶本人，不論客戶是否實際收到。

19 電子郵件確認

若客戶的電郵位址有任何更改，客戶有責任通知余氏國際金銀有關更改。

20 地址確認

若客戶的通訊位址有任何更改，客戶有責任通知余氏國際金銀有關更改。

21 豁免或更改

本協議書的任何條款不可被豁免或更改，除非豁免或更改是以書面的形式且由客戶和余氏國際金銀授權的主管共同簽字。任何協議雙方的交往過程，或因余氏國際金銀或其他代理人在任何情況或一系列情況下未能堅持其協議項下的權利均不可間接解釋為權利的放棄或更改。任何口頭協議或指示均不可被承認或執行。

22 協議修改

客戶理解、確認並同意余氏國際金銀可不時修訂本協議之條款，余氏國際金銀會把這些修改或變更在本公司網站公佈來通知客戶。客戶應定時瀏覽有關條款之修改並同意受此約束。

23 終止

本協議將始於有效直至終止，而客戶可在任何時候終止協議，只要屆時客戶不持有未平倉現貨貴金屬頭寸，不對余氏國際金銀負有任何債務，且余氏國際金銀辦事處實際收到書面終止通知，或任何時候余氏國際金銀向客戶傳遞書面終止通知，由發出通知那日收市時開始生效，條件是如此終止將不影響任何之前簽訂的交易且不解除任何一方此協定項下的任何義務，或解除客戶引起任何欠款的責任。

24 賠償

客戶同意，如果因為客戶未能完全與及時地履行其承諾或因其聲明或保證並不屬實或正確，而給余氏國際金銀帶來了任何債務、損失、損害、成本或費用，包括律師

費，客戶將對此向余氏國際金銀，其有關機構、僱員、代理人、繼承人及轉讓人予以賠償並使之不受損害。客戶同時同意立即支付給余氏國際金銀在執行本協議任何條文時帶來的損害、成本與費用，包括律師費。此外，假如損失來自(a)客戶的行為：客戶或授權人的行動或他們的遺漏；(b)偽造簽名：所有帳戶或本協議有關檔上的偽造簽名或未獲授權的簽名；(c)故障：系統故障、設備故障或系統中斷或系統脫供（不論是客戶或是余氏國際金銀的設備）(d)延遲：在實施任何指示時發生之延遲、故障或錯誤；和(e)資料：從客戶收到的不正確或不全的指示，余氏國際金銀均不會負上任何責任或賠償損失。

25 資訊推薦

客戶承認 (1)任何有余氏國際金銀或其他任何公司內部人員向客戶提供的市場推薦和資訊並不構成一項購買或出售 OTCGOLD 合同的要約或招徠購買或出售 OTCGOLD 頭寸；(2)此類簽薦和資訊，儘管基於余氏國際金銀認為可靠的資料來源，有可能完全基於某一經紀人的意見，故這類資訊可能並不完備或未經確認；(3) 余氏國際金銀不就提供給客戶的任何資訊或交易推薦的準確與完備性作出任何保證，其不對此負責。客戶承認余氏國際金銀及/或其主管、董事、關聯機構、關聯人、股東或代表有可能持有某些貴金屬頭寸或有意買賣某貴金屬，這類交易也將獲得市場推薦，余氏國際金銀或其上述主管、董事、關聯機構、關聯人、股東或代表的市場頭寸可能與客戶從余氏國際金銀獲得的推薦並不一致。客戶承認余氏國際金銀未就合約的稅務影響或待遇作出任何保證。

26 非保證之盈利或限制損失

客戶確認其未與任何余氏國際金銀僱員、代理經紀人或第三方就其于余氏國際金銀帳戶的交易達成任何單方面協議，包括但不限於任何保證其帳戶盈利或限制損失的協議。客戶同意其有責任以書面形式立即告知余氏國際金銀任何單方面協議之詳情。客戶並同意如果任何人士作出的任何有關交易帳戶的聲明有別於客戶從余氏國際金銀所得的表述，客戶同意以書面形式提請余氏國際金銀注意。

27 財務訊息

披露客戶聲明並保證向余氏國際金銀披露的財務訊息準確地表達了客戶目前的財務情況。客戶進一步聲明並保證在確定其淨值時，資產與負債已被仔細計算，並將負債從資產中扣減來確定客戶在財務訊息中提供的淨值。客戶聲明並保證在確定資產價值時，客戶包括了現金及

或現金等值品，和可流通證券，自有房產（不包括主要住宅），人壽保險的現金價值及其它有價資產。客戶聲明並保證在確定負債時，客戶包括了應付銀行的本票（擔保或非現擔保），應付親屬的本票，應付房產抵押貸款，（不包括基本住所）及其它債券。客戶聲明並保證在確定其流動資產時，客戶僅包括能迅速（一天時間以內）變現的資產。客戶聲明並保證其已非常仔細地考慮了客戶資產中可為風險資本的部分。客戶保證及聲明風險資本是指如此金額的資金，即客戶願意將其投入風險之中，且即使損失也不會對客戶的生活方式帶來任何改變。如果客戶的財務狀況發生變化以致降低客戶的淨值、流動資產及/或風險資本，客戶同意立即告知余氏國際金銀。

28 信用狀況

客戶授權余氏國際金銀，或其僱員以余氏國際金銀的名義，調查客戶的信用狀況並查證及確定客戶資料有關的合適的（所有）銀行、金融機構和信用機構。客戶進一步授權余氏國際金銀調查其目前和過去的投資活動。此外，余氏國際金銀將根據客戶之信用狀況，並有權要求客戶提供所需證明（包括但不限於最近之稅單、入息證明），以不時檢討客戶的交易限額及或審批其提升交易限額之申請。

29 資金轉讓授權

客戶同意余氏國際金銀可在任何時候，根據余氏國際金銀及其關聯人的判斷，將客戶個人或與他人共同持有的帳戶內任何款項、貨幣、商品或其他財產，派入或轉出至該客戶在余氏國際金銀或其他批准的金融機構或其關聯人開立的另一帳戶內，而不需要事前通知客戶。

30 抵押協議

客戶的所有資金、貨幣及其它財產，如其被余氏國際金銀或其附屬機構在任何時候為客戶（個人、與他人共有、或作為任何他人的擔保人）持有，或在任何時候由余氏國際金銀為任何目的（包括妥善保管）掌管或控制，此類財物將被余氏國際金銀作為擔保物，並可因客戶對余氏國際金銀的義務受制於普通留置權及對沖權，不論客戶在余氏國際金銀開立帳戶數目的多少。余氏國際金銀可能不通知客戶而行使酌情權在任何時候或不時地將客戶的所有資金、貨幣或其他財產投入或轉向客戶的任何帳戶。客戶在此亦授權余氏國際金銀將客戶作為保證金或擔保物的任何證券或其他財物，以單獨或者與其他客戶的財產一起的形式，抵押、再抵押、投資或出借於余氏國際金銀自身或其他方。余氏國際金銀在任何時候均

無需向客戶交回等同於余氏國際金銀交予其他客戶的財產。本授權適用於所有余氏國際金銀為客戶開持的帳戶，並在客戶全額付清所有帳戶（欠款）之前、或余氏國際金銀從辦事處發出撤銷通知之前，始終完全有效。

31 權利轉讓

余氏國際金銀可在未經客戶之事先同意或批准，將本協定之全部或部分之權利或義務轉讓予任何人。

32 錄音

客戶同意並承認不論是否使用自動的警告提示，所有客戶與余氏國際金銀或其工作人員之間進行的涉及客戶帳戶的交流可能被電子方式錄音。客戶進一步同意在涉及任何客戶或余氏國際金銀的糾紛或訴訟中，任何一方可以使用此類錄音或謄本作出證據。客戶理解並同意余氏國際金銀定期根據其確立的營業程式刪除這類錄音。

33 清算日與延展

所有貴金屬頭寸會在交易日以美元顯示在客戶的帳戶，並在 48 小時內清算，並以美元作為交收貨幣。持倉頭寸會在額外 48 小時後自動過倉，除非(i)客戶給予令人滿意的指示交割，這要按照余氏國際金銀的慣例、通常收費和重新交付費用；(ii) 余氏國際金銀接受了客戶的下單並可全權酌情決定對沖貴金屬頭寸。客戶應在貴金屬清算日的前一個工作日正午之前指示是否交割或對沖。如無客戶的及時指示，余氏國際金銀被授權全權酌情決定是否延展所有或任何客戶的余氏國際金銀帳戶的貨幣頭寸，風險由客戶承擔。客戶的帳戶將被在貴金屬頭寸延展之時收取利息。

34 司法管轄區及司法管轄地的同意

凡因本合同或與本合同有關的爭議、爭執或索償、違約終止或合同無效等均應通過仲裁解決。仲裁在發生仲裁那日開始按目前有效的聯合國國際貿易法委員會的仲裁規則進行。指定仲裁員的機構是香港國際仲裁中心（“HKIAC”），只用一名仲裁員，指定地點是位於香港的香港國際仲裁中心。仲裁由香港國際仲裁中心按照開始仲裁時有效的香港國際仲裁中心的仲裁程式規則。仲裁程序以英語進行。

35 個人資料私隱政策

余氏國際金銀的個人資料私隱政策是根據《個人資料（私隱）條例》保護客戶權益。在余氏國際金銀使用客戶資料以提供其最佳之服務時，亦會高度關注對於其客戶資料使用之安排。余氏國際金銀會根據香港特別行政區法例《個人資料（私隱）條例》之規定，力求完全符合個人資料保障要求。為此，余氏國際金銀會確保其僱員遵

守法例規定的保安和保密嚴謹標準。

A. 余氏國際金銀收集的各項個人資料，將用於下列用途：

- (1) 向客戶提供之服務及設施之日常運作；
- (2) 設計供客戶使用之金融服務或相關產品；
- (3) 向客戶推廣金融服務及相關產品；
- (4) 釐定拖欠客戶或客戶拖欠之債務金額；
- (5) 根據任何法例或規例之規定，符合作出披露之要求；
- (6) 與任何前述部份有關之任何用途。

B. 余氏國際金銀致力確保網站是安全及符合業界標準，並且使用其他資料保障工具，例如：防火牆、認證系統（密碼和個人身份證號碼等）和操控機制來控制未獲授權的系統進入和存取資料；

C. 余氏國際金銀會將客戶個人資料保密儲存，保護客戶的個人資料以防止被盜用，而當余氏國際金銀需要運用此類個人資料時，亦會交由下列人士處理：

- (1) 余氏國際金銀及集團內相關之公司、附屬公司及控股公司，用作提供服務或產品推廣之工作；
- (2) 任何余氏國際金銀的董事、主管、僱員或其他代表（在執行余氏國際金銀業務時）；
- (3) 向余氏國際金銀提供行政、電訊、電腦、付款、證券結算、代辦人、保管人或其他服務的任何代理、承辦商或第三方服務供應商；
- (4) 經余氏國際金銀授權處理保密資料之人士。

D. 客戶可不時查閱及更改由余氏國際金銀所保存有關其個人資料；

E. 客戶同意余氏國際金銀會根據任何法例或監管機構之規定，向監管當局及其他政府機構披露客戶所有資料（及其他資料）；

F. 余氏國際金銀可能會在客戶的電腦設定及存取余氏國際金銀 Cookies，以協助余氏國際金銀分析並了解有關之市場推廣策略的效果。余氏國際金銀及其僱員可能會於余氏國際金銀的產品和服務使用 Cookies 來追蹤客戶在余氏國際金銀網站的瀏覽，收集得來和共用的資料是不具姓名及無法被個別辨識的；

G. 余氏國際金銀將盡一切所能確保其收集所得的客戶個人資料被妥善地保存在儲存系統，並只有獲授權的僱員或代表余氏國際金銀提供服務的公司可查閱有關資料，但鑒於互聯網之公開及全球性質，余氏國際金銀可能無法保護及保密客戶個人資料不受第三者的蓄意干擾。凡經由余氏國際金銀網頁瀏覽他人運作

的網頁，客戶的個人資料均不屬余氏國際金銀的個人資料私隱條款保障範圍內。

36 仲裁協議

任何客戶與余氏國際金銀之間有關客戶的爭端，將根據客戶協定第 34 條的仲裁方式解決。任何由該仲裁作出的裁決將為最終裁決並具有約束力，任何擁有司法管轄權的法院均可依法執行。

通過同意本仲裁協議，客戶 (1)放棄了在法院起訴的權利；(2)同意在任何根據本協議由客戶或余氏國際金銀提交仲裁的指控與反指控中受到仲裁的約束。

客戶不選擇受本仲裁協定條款約束並不妨礙客戶在余氏國際金銀開立帳戶。

37 管轄法律及司法管轄權

本協議及協議方的相應的權利與義務受余氏國際金銀主要辦事處所處香港特別行政區法律的管轄，並據此解釋與執行。據此並沒有和法律抵觸而干預或妨礙條文之應用。

本協議連同客戶資料表和有關附件構成本協議主題整體和全部內容，只限槓桿式現貨貴金屬交易。本協議將取代以前所有經雙方簽署或承諾的與本協議主題，槓桿式現貨貴金屬交易相關的書面或口頭協議。

英文譯本僅供參考，文義如與中文版本出現差別，概以中文本為準。



YUS INTERNATIONAL BULLION LTD
余氏國際金銀業股份有限公司



YUS INTERNATIONAL BULLION LTD
余氏國際金銀業股份有限公司

Client Information Statement
客戶資料表

ACCOUNT NO. 帳戶號碼	
Type of Account 帳戶類別	
1. <input type="checkbox"/> Individual Account 個人帳戶	<input type="checkbox"/> Joint Account 聯名帳戶
2. <input type="checkbox"/> Standard Account 標準帳戶	<input type="checkbox"/> Credit Account 信貸帳戶
<input type="checkbox"/> Enrichment Program 致富計劃	

Please fill in the form carefully to ensure the information on this form is correct. The employees or representatives of YUS International Bullion Ltd may require you to provide copies of documents for verification purpose.
請小心填寫以下表格，為確保表格內之資料正確無誤，本公司職員或代表可要求閣下提供證明文件之副本予本公司作核實用途。

1. Personal Data 個人資料			
<input type="checkbox"/> Mr. 先生	<input type="checkbox"/> Mrs. 太太	English Name 英文姓名	Chinese Name 中文姓名
<input type="checkbox"/> Miss. 小姐	<input type="checkbox"/> Ms. 女士		
Nationality 國籍		ID / Passport No. 身份證 / 護照號碼	Date of Birth 出生日期
Correspondence Address 通訊地址 (Postal Code 郵政編碼)		Home Address 住址 (If different with Correspondence Address 如與通訊地址不同) (Postal Code 郵政編碼)	
Mobile Phone No. 手機號碼		<input type="checkbox"/> Receive SMS 接收短訊	Home Phone No. 住宅號碼
E-mail Address 電郵地址		Education Level 教育程度 <input type="checkbox"/> 小學 Primary <input type="checkbox"/> 中學 Secondary <input type="checkbox"/> 大專以上 Tertiary	
Method of Monthly Account Statement Collection 戶口月結單收取方式 <input type="checkbox"/> By e-statement 電子結單 <input type="checkbox"/> By mail 郵遞收取 (Please Protect Environment 請支持環保)			
2. Designated Bank Account 指定入賬銀行戶口 (For fund withdrawal 作日後提款入數之用)			
Bank Name 銀行名稱		Account No. 帳戶號碼	
Name of Account Holder 帳戶持有人名稱		ABA/SWIFT Code 國際匯款代碼	Currency 貨幣
Bank Address 銀行地址			
3. Financial Summary 財務資料簡要			
Name of Employer 僱主名稱		Nature of Business 業務性質	Position 職位
Yrs. Employed 從業年數		Residence 住屋 <input type="checkbox"/> Self-owned 自置物業 <input type="checkbox"/> Mortgage 按揭物業 <input type="checkbox"/> Rented 租用物業 <input type="checkbox"/> Quarters 宿舍 <input type="checkbox"/> Living with family 與家人同住	
Annual Income 每年總收入 <input type="checkbox"/> <HK\$200,000 <input type="checkbox"/> HK\$200,001-499,999 <input type="checkbox"/> HK\$500,000-1,000,000 <input type="checkbox"/> >HK\$1,000,000		Estimated Net Worth 淨資產值 <input type="checkbox"/> <HK\$2,000,000 <input type="checkbox"/> HK\$2,000,001-5,000,000 <input type="checkbox"/> Other	
4. Investment Experiences 投資經驗			
Investment Experiences 投資經驗 <input type="checkbox"/> Nil 沒有 <input type="checkbox"/> Bullion 貴金屬 <input type="checkbox"/> Stocks 證券 <input type="checkbox"/> Warrants 認股權證 <input type="checkbox"/> Options 期權 <input type="checkbox"/> Futures 期貨 <input type="checkbox"/> Foreign Currency 外匯			
Years of Experiences 投資經驗年資 <input type="checkbox"/> Nil 沒有 <input type="checkbox"/> 1-3yrs 一至三年 <input type="checkbox"/> 3-5yrs 三至五年 <input type="checkbox"/> 5-10yrs 五至十年 <input type="checkbox"/> Over 10yrs 超過十年		Investment Knowledge 投資知識 <input type="checkbox"/> Excellent 豐富 <input type="checkbox"/> Good 良好 <input type="checkbox"/> Fair 一般	
Is Client introduced by *CS / AE / IB? 閣下是否由*客服 / 經紀 / 代理 介紹開戶? <input type="checkbox"/> Yes, authorized *CS / AE / IB code _____ 是, 認可的*客服 / 經紀 / 代理 編號為 _____ <input type="checkbox"/> No 否			

5. Consultant Agreement 顧問協議書

The Undersigned Client(s) hereby declared and agreed to pay the consulting fee set out below to the following Introducing Broker. Non-registered Introducing Broker is not allowed to receive consulting fees.

下述簽署客戶在此聲明按照下述條件給予介紹人投資顧問費。本公司並不接受非登記介紹人收取投資顧問費。

*CS / AE / IB Code *客服 / 經紀 / 代理 編號 _____

I/We, _____ further confirm my/our consent to your company to charge commission fee to my Account(s) according to the following:

本人/吾等, _____ 同意貴公司在本人/吾等戶口內按下列收費表收取手續費:

Bid/Offer Spread for Loco London Gold for reference is 本地倫敦金參考買賣差價為: US\$0.5

Bid/Offer Spread for Loco London Silver for reference is 本地倫敦銀參考買賣差價為: US\$0.03

Fixed Commission 固定手續費 Pips Commission 點子手續費

Commission rate for Loco London Gold, per contract 本地倫敦金的手續費收費, 每張合約手續費為: *US\$ 美元 _____

Commission rate for Loco London Silver, per contract 本地倫敦銀的手續費收費, 每張合約手續費為: *US\$ 美元 _____

Client(s) understand(s) and agree(s) that if Client's account with us is introduced voluntarily by Introducing Broker that Introducing Broker and his/her supervisor(s) shall have the right to check Client's account, but the Introducing Broker shall not have the right to enter into any trades on the account. Client has the responsibility to protect his/her password and all personal information. Client must not disclose the password to any third party. Any fund transfer to the company should directly deposit to our bank account stated in our official website, all third party transfer should be avoided. Client can login the trading platform to check with the account ledger balance, the exact positions in the account, the net profit or loss in all contracts closed, and the net unrealized profit and loss in all open contracts figured to the markets. Client should carefully review these statements. If Client has any questions, he/she should contact us immediately.

客戶瞭解並同意, 客戶在本公司的帳戶是自願經介紹人引薦而來, 介紹人及其上線經紀有權查看客戶帳戶, 但介紹人不能以客戶的帳戶從事交易。客戶有責任將自己的帳戶密碼及其他重要個人資料保密, 不要將密碼給予第三者。客戶存款應直接存入本公司於官方網站內所提供的銀行帳戶並避免將款項經由第三者處理。客戶可隨時登入帳戶, 查看帳戶餘額、帳戶的未平倉合約、平倉合約的淨盈利或虧損、及以市價計算所開倉的未實現淨盈虧。客戶必須仔細審閱這些報表。如果客戶有任何問題, 必須立即聯繫本公司。

The Consulting Fee Agreement can be terminated only upon client's written revocation request and YUS International Bullion Ltd's approval.

投資顧問費協議書在獲得客戶書面撤銷通知及經本公司確認後, 方可終止。

The undersigned acknowledge(s) having read and understood the foregoing Consulting Fee Agreement.

下述簽署人確認已經閱讀且理解上述協議。

For joint account, all account holders are required to sign. 若是聯名帳戶, 各帳戶持有人均需簽署。

Account Holder Signature 帳戶持有人簽署		Witness Signature 見證人簽署	YUS International Bullion Limited 余氏國際金銀業股份有限公司
Name of Account Holder 帳戶持有人名稱		Name of Witness 見證人名稱	
			Company Chop 蓋章

Place of Signed 簽署地點

Date 日期

年 月 日

6. Risk Disclosure Statement 風險披露聲明

The risk of loss in leveraged precious metal trading can be substantial. Client may sustain losses in excess of Client's initial margin funds. Placing contingent orders, such as "stop loss" or "stop limit" orders will not necessarily limit losses to the intended amounts. Market conditions may make it impossible to execute such orders. Client may be called upon at short notice to deposit additional margin funds. If the required funds are not provided within the prescribed time, Client's position may be liquidated. Client will remain liable for any resulting deficit in Client's account. Client should therefore consider whether such trading is suitable in the light of Client's own financial position and investment objectives.

從事槓桿式貴金屬交易所導致損失可以是相當大的, 客戶所招致的損失可能會超過客戶原本投資的資金。一些附帶條件的定單, 例如“止損單”或“止損限價單”並不一定保證將損失降至於限定的範圍內, 因為市場的狀況不可能使該定單成交, 有可能在短時間內通知客戶補倉。如果客戶無法在限定的時間內補足資金, 客戶的持倉將有機會被強制的平倉, 而客戶則對帳戶內的赤字有償還的義務。因此, 客戶必須依照客戶的財務狀況及投資標準做審慎的評估及考慮。

7. Internet Trading Risk Disclosure Statement 互聯網交易風險披露聲明

Since YUS International Bullion Limited does not control signal, reception or routing strength via internet, configuration of Client's equipment or reliability of its connection, we cannot be responsible for any communication failures, distortions or delays when trading online via the internet.

由於互聯網之間的信號、其接收或線路、其設備/系統之設定或其連接系統之可靠性，均並非余氏國際金銀業股份有限公司控制範圍之內，故我們將不可能就通過互聯網交易時出現通訊故障、失實或延誤而負責。

Trading precious metal involves substantial risk that is not suitable for the general public. Trading via internet, no matter how convenient or efficient, does not necessarily reduce risks associated with precious metal trading.

貴金屬交易具有相當的風險，並非適合普羅大眾。不論網上交易如何方便、快捷，亦不可能減低有關交易時所帶來的風險。

Precious metal trading spot prices may vary from institution to institution and from minute to minute which may arise, including without limitation, as a result of a time lag in data transmission, and that it may prove impossible to effect trades even at advertised prices. Therefore, Client agrees to accept that such prices as YUS may offer Client from time to time is the best price then available.

閣下確認貴金屬交易的現貨價格及因機構而異，並且於分秒間亦會隨時出現變化，原因包括（但不限於）資料傳送存在時差，故有時甚至不能根據所公佈的價格進行交易。因此，閣下同意接受余氏國際金銀業股份有限公司不時提供予閣下的價格，乃當時所能取得之最佳價格。

8. Method to receive important information and password 領取密碼及重要資訊方式

Email 電郵：

SMS 短訊(Mobile Phone No. For SMS / 接收短訊之手機號碼)：

Mail 郵寄(Address / 地址)：

For joint account, all account holders are required to sign. 若是聯名帳戶，各帳戶持有人均需簽署。

	Name of Account Holder 帳戶持有人名稱
Account Holder Signature 帳戶持有人簽署	Date 日期 年 月 日

9. Declaration 聲明

I/We, _____ hereby request YUS International Bullion Limited to open and maintain a bullion trading account or accounts on the Terms and Conditions set out in the Bullion Internet Trading Client Agreement and to provide me/us with a Password and Login Name in order to access the trading platform.

本人/吾等，_____ 茲要求余氏國際金銀業股份有限公司依照網上貴金屬買賣客戶協議書所載之條款和條件為本人/吾等開立並維持一個或多個貴金屬交易帳戶及為本人/吾等提供一個密碼及登入名稱以便使用交易平台。

I/We, _____ represent that the information on this Client Information Statement is true, complete and correct and that the representations in the attached agreement are accurate. YUS International Bullion Limited is entitled to rely fully on such information and representations for all purposes, unless it receives notice in writing of any changes. The Company is authorized at any time to contact anyone, including my/our banks, brokers or any credit agency for the purpose of verifying the information provided on this Client Information Statement.

本人/吾等，_____ 茲聲明在客戶資料表所提供之資料全部真實、完整及正確，並且所付協議內容皆為準確。除非余氏國際金銀業股份有限公司接到更改有關本資料表內容的書面通知，否則上述公司有權完全依賴此等資料及聲明作一切用途。上述公司獲授權可隨時就核對本資料事宜，與任何人包括本人/吾等之銀行、經紀或任何信用機構進行諮詢。

I/We hereby confirm that I have read and agree to the Terms and Conditions set out in the Bullion Internet Trading Client Agreement. All of which form the agreement made between YUS International Bullion Limited and me/us in relation to the Account(s).

本人/吾等已經閱讀並同意網上貴金屬買賣客戶協議書所載之條款和條件。所有上述文件構成余氏國際金銀業股份有限公司與本人/吾等就帳戶達成之協議。

For joint account, all account holders are required to sign. 若是聯名帳戶，各帳戶持有人均需簽署。

		YUS International Bullion Limited 余氏國際金銀業股份有限公司
Account Holder Signature 帳戶持有人簽署	Witness Signature 見證人簽署	
Name of Account Holder 帳戶持有人名稱	Name of Witness 見證人名稱	Company Chop 蓋章
Place of Signed 簽署地點	Date 日期 年 月 日	

FOR OFFICE USE ONLY

	Handled By	Docs. & Identity Check	Account No. Assigned	Input	Email Notification	Approved	Docs. Scanned	Mail
Initial								
Date								